

Garbage Disposal
Installation Instructions

Trituradora de residuos de alimentos
Instrucciones de instalación

Broyeur de déchets
Instructions d'installation

Scan QR code to view installation video.
Escanee el código QR para ver un video de la instalación.
Balayer le code QR pour voir une vidéo de cette installation.

Model and Warranty Length (Years)/**Modelo y duración de la garantía** (años)/**Modèle et durée de la garantie** (années)

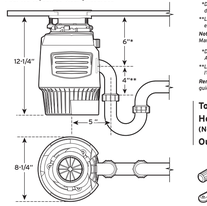
Power 700	5	**Evolution .75HP**	8	**Evolution 1300**	9
Power .75HP	6	**Evolution 35ss**	8	**Evolution 1.0HP**	10
Power 900	6	**Evolution 1100**	8	**Evolution 55ss**	10
Power 15ss	6	**Evolution Septic Guard**	8	**Evolution 1500**	10
Power 25ss	7	**Evolution Cover Control**	8	**PRO 750**	10
Power 1.0HP	7	**Evolution 45ss**	9	**PRO Cover Control**	10
Contractor 333	7			**PRO 1000**	11
Contractor 1000	8			**PRO 1250**	12

1-800-558-5700 | 262-233-2231

®Registered trademark/TM Trademark of InSinkErator · ©2023 All rights reserved.
®Marca registrada/TM Marca comercial de InSinkErator · ©2023 Todos los derechos reservados.
®Marque déposée/TM Marque de commerce de InSinkErator · ©2023 Tous droits réservés.

Dimensions/Dimensiones/Dimensions

For curved discharge tube
Para tubos de descarga curvos
Pour les tuyaux de vidange courbés



*Distance from bottom of sink to center line of disposer outlet. Add 1/2" when stainless steel sinks are used.

**Length of tailpipe from center line of disposer outlet to end of tailpipe.

***Note:* For Cover Control Model dimensions–see Cover Control ICU.

*Distancia desde el fondo del fregadero hasta la línea central de la salida de descarga. Añada 1/2" (1,25 cm) si tiene un fregadero de acero inoxidable.

**Largo del tubo de descarga desde la línea central de la salida de descarga hasta el extremo del tubo de descarga.

***Nota:* para ver las dimensiones del modelo de control de la cubierta, consulte el *Manual de instalación, cuidado y uso (ICU) del control de la cubierta.*

*Distance entre le bas de l'évier et la ligne centrale de la sortie du broyeur. Ajouter 1,27 cm (1/2 po) si un évier en acier inoxydable est utilisé.

**Longueur du tuyau d'évacuation de la ligne centrale de la sortie du broyeur à l'extrémité du tuyau d'évacuation.

***Remarque :* *Pour les dimensions du modèle avec commande de couvercle, voir le guide d'installation, d'entretien et d'utilisation du couvercle.*

Includes/Incluye/Comprend



A.	Stopper	J.	Lower Mounting Ring	R.	Discharge Tube (curved)
B.	Sink Baffle	K.	Dishwasher Inlet Plug	S.	Discharge Tube (straight)
C.	Sink Flange	L.	Wrenchette	T.	EZ Connect Adapter
D.	Rubber Sink Gasket*	M.	Tailpipe Gasket	U.	Ground Screw
E.	Fiber Gasket	N.	Flange	V.	Cover Plate
F.	Backup Flange	O.	Bolts	W.	Cable Strain Relief
G.	Mounting Ring	P.	Anti-Vibration Tailpipe Mount	X.	EZ Connect Power Cord
H1.	1 1/2" Screws				
H2.	1 1/8" Screws	Q.	Spring Clamp		
I.	Snap Ring				

*Specific models only

A.	Tapón	I.	Anillo de cierre	R.	Tubo de descarga (curva)
B.	Deflector del fregadero	J.	Anillo de montaje inferior	S.	Tubo de descarga (derecho)
C.	Brida del fregadero	K.	Tapa de la entrada del lavavajillas	T.	Adaptador EZ Connect
D.	Junta de goma del fregadero*	L.	Llave pequeña	U.	Tornillo a tierra
E.	Junta de fibra	M.	Junta Tailpipe	V.	Placa protectora
F.	Brida de apoyo	N.	Brida	W.	Alivio de tensión de cable
G.	Anillo de montaje	O.	Pernos	X.	Montaje de cable de alimentación EZ Connect
H1.	Tornillos de 1-1/2" (3,81 cm)	P.	Anti-Vibration Tailpipe Mount		
H2.	Tornillos de 1-1/8" (2,85 cm)	Q.	Abrazadera del soporte		

*Sólo para modelos específicos

A.	Bouchon	J.	Anneau de montage inférieur	R.	Tuyau de vidange (courbé)
B.	Déflecteur d'évier	K.	Bouchon d'entrée du lave-vaisselle	S.	Tuyau de vidange (droit)
C.	Collet d'évier	L.	Petite clé	T.	Adaptateur EZ Connect
D.	Joint d'évier en caoutchouc*	M.	Joint du tuyau d'évacuation	U.	Vis de mise à la terre
E.	Joint fibreux	N.	Bride	V.	Plaque du couvercle
F.	Bride de retenue	O.	Boulons	W.	Collier de câble
G.	Anneau de montage	P.	Anti-Vibration Tailpipe Mount	X.	Cordon d'alimentation EZ Connect
H1.	Vis de 3,81 cm (1 1/2 po)	Q.	Bride à ressort		
H2.	Vis de 2,85 cm (1 1/8 po)				
I.	Jonc de blocage				

*Certains modèles uniquement

Tools and Materials Needed (Not Included)
Herramientas y materiales necesarios (No incluidos)
Outils et pièces nécessaires (Non compris)



Safety Information/Información de seguridad/Informations sur la sécurité

⚠ DANGER Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE is used to address practices not related to personal injury.

SAFETY INSTRUCTIONS (or equivalent) signs indicate specific safety related instructions or procedures.

⚠ PELIGRO Indica una situación riesgosa que, si no se evita, provocará lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA Indica una situación riesgosa, la cual, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN Indica una situación riesgosa, la cual, si no se evita, puede provocar heridas leves o moderadas.

AVISO hace referencia a prácticas que no presentan riesgos de generar lesiones personales.

PARA SU SEGURIDAD (o equivalentes) son señales que designan instrucciones o procedimientos específicos de seguridad.

⚠ DANGER Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ MISE EN GARDE Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner une blessure mineure ou modérée.

AVIS est utilisé pour décrire des pratiques qui ne sont pas liées à des blessures.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ (ou l'équivalent) ces panneaux indiquent des directives ou des procédures concernant spécifiquement la sécurité.

⚠ WARNING Read these instructions carefully. Failure to follow the Safety Information and Installation/Maintenance Instructions may result in personal injury, water leaks, or property damage.

⚠ WARNING SHOCK HAZARD
Turn off electric power at fuse box before beginning installation.

NOTICE
- **Risk of property damage.** Do not use plumbers putty on any disposer connection other than the sink flange. Do not use thread sealants or pipe dope.
- **Risk of property damage.** If connecting a dishwasher, the dishwasher inlet plug **MUST** be removed or the dishwasher may overflow. See step 2a.

⚠ ADVERTENCIA Lea atentamente estas instrucciones. Si no sigue las instrucciones de mantenimiento para el usuario, de funcionamiento o de instalación puede provocar lesiones personales, fugas de agua o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA, PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
Desconecte el suministro eléctrico desde la caja de fusibles antes de empezar la instalación.

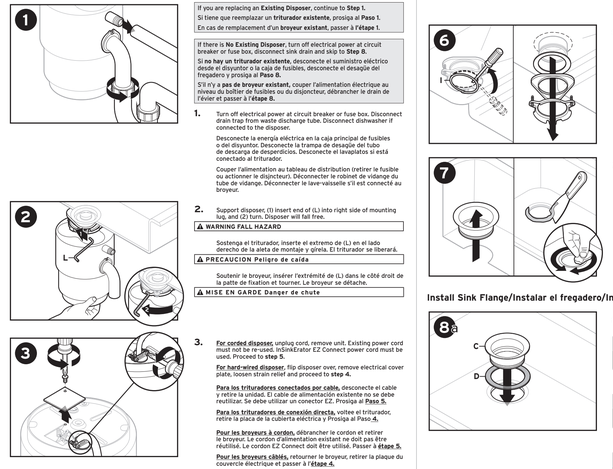
AVIS
- **Risque de dommages matériels.** Ne pas utiliser de mastic de plombier sur des raccords du broyeur, sauf sur le collet de l'évier. Ne pas utiliser des pâtes d'étanchéité pour raccords filetés ou de pâte lubrifiante.
- **Risque de dafios a la propiedad.** Pour raccorder un lave-vaisselle, le bouchon d'entrée du lave-vaisselle **DOIT** être retiré pour ne pas risquer un débordement du lave-vaisselle. Voir l'étape 2b.

⚠ AVERTISSEMENT Lire ces instructions avec soin. Le non-respect des instructions d'entretien et d'installation par l'utilisateur peut entraîner des blessures, des fuites d'eau ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT DANGER D'ÉLECTROCUTION Couper l'alimentation électrique au boîtier de fusibles avant de commencer l'installation.

AVISOS
- **Riesgo de dommages matériels.** No pas utiliser de mastic de plombier en las conexiones del triturador, salvo en la brida del fregadero. No utilizar selladores de roscas ni pasta de tubería.
- **Riesgo de dommages matériels.** Pour raccorder un lave-vaisselle, le bouchon d'entrée du lave-vaisselle DOIT être retiré pour ne pas risquer un débordement du lave-vaisselle. Voir l'étape 25.

Remove Existing Disposer/Retirer le broyeur de déchets existant/Retirar el triturador de residuos anterior



If you are replacing an **Existing Disposer,** continue to **Step 1.**
Si tiene que reemplazar un **triturador existente,** prosiga al **Paso 1.**
En cas de remplacement d'un **broyeur existant**, passer à **l'étape 1.**

If there is **No Existing Disposer,** turn off electrical power at circuit breaker or fuse box, disconnect sink drain and skip to **Step 3.**
Si **no hay un triturador existente**, desconecte el suministro eléctrico desde el disyuntor o la caja de fusibles, desconecte el desagüe del fregadero y prosiga al **Paso 3.**
S'il n'y a **pas de broyeur existant,** couper l'alimentation électrique au niveau du boîtier de fusibles ou du disjoncteur, débrancher le drain de l'évier et passer à **l'étape 3.**

1. Turn off electrical power at circuit breaker or fuse box. Disconnect drain trap from waste discharge tube. Disconnect dishwasher if connected to the disposer.

Desconecte la energía eléctrica en la caja principal de fusibles o del disyuntor. Desconecte la trampa de desagüe del tubo de descarga de desperdicios. Desconecte el lavaplatos si está conectado al triturador.

Couper l'alimentation au tableau de distribution (retirer le fusible ou actionner le disjoncteur). Déconnecter le robinet de vidange du tube de vidange. Déconnecter le lave-vaisselle s'il est connecté au broyeur.

2. Support disposer. (1) insert end of (L) into right side of mounting lug, and (2) turn. Disposer will fall free.

⚠ WARNING FALL HAZARD

Sostenga el triturador, inserte el extremo de (L) en el lado derecho de la aleta de montaje y gírela. El triturador se liberará.

⚠ PRECAUCION Peligro de caída

Soutenir le broyeur, insérer l'extrémité de (L) dans le côté droit de la patte de fixation et tourner. Le broyeur se détache.

⚠ MISE EN GARDE Danger de chute

3. **For corded disposer,** unplug cord, remove unit. Existing power cord must not be re-used. InSinkErator EZ Connect power cord must be used. Proceed to **step 5.**

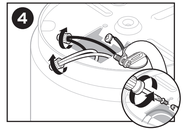
For hard-wired disposer, flip disposer over, remove electrical cover plate, loosen strain relief and proceed to **step 4.**

Para los trituradores conectados por cable, desconecte el cable y retire la unidad. El cable de alimentación existente no se debe reutilizar. Se debe utilizar un conector EZ. Prosiga al **Paso 5.**

Para los trituradores de conexión directa, voltee el triturador, retire la placa de la cubierta eléctrica y prosiga al Paso **4.**

Pour les broyeurs à cordon, débrancher le cordon et retirer le broyeur. Le cordon d'alimentation existant ne doit pas être réutilisé. Le cordon EZ Connect doit être utilisé. Passer à **étape 5.**

Pour les broyeurs câblés, retourner le broyeur, retirer la plaque du couvercle électrique et passer à **l'étape 4.**

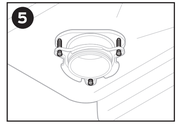


4. Disconnect two disposer wires and loosen the green ground screw to remove the ground wire.

Desconecte dos suministros eléctricos y afloje el tornillo verde de conexión a tierra para quitar el cable a tierra.

Débrancher les deux fils du broyeur et desserrer la vis de mise à la terre verte pour retirer le fil de mise à la terre.

Remove Current Mounting Assembly/Retire el conjunto de montaje actual/Retrait de l'ensemble de montage existant



5. **If new disposal mounting assembly is the same,** you may choose to skip to **step 12.**

Note: *For sinks thicker than 3/8", you will need to replace existing 1-1/2" screws with 1-1/8" screws (H2). **See step 11.***

Using a flathead screwdriver, loosen the 3 screws on the mounting assembly.

Si el nuevo montaje del triturador es el mismo, puede continuar con el **paso 12.**

Nota: *para los fregaderos con espesor mayor de 3/8" (0,95 cm), deberá reemplazar los tornillos existentes de 1-1/2" (3,81 cm) por t ornillos de 1 1/8" (2,85 cm) (H2). **Consulte el Paso 11.***

Con un destornillador de punta plana, afloje los 3 tornillos del conjunto de montaje.

Si le montage du nouveau broyeur est le même, vous pouvez décider de passer à l' **étape 12.**

Remarque : *Pour les éviers de plus de 9 mm (3/8 po) d'épaisseur, remplacer les vis de 3,8 cm (1 1/2 po) existantes par des vis de 2,8 cm (1 1/2 po) (H2). **Voir l'étape 11.***

Au moyen d'un tournevis à tête plate, desserrer les trois vis du montage de base.

6. Using a flathead screwdriver, pry off (I).

Con un destornillador de punta plana, quítelo (I).

Faire levier avec un tournevis à tête plate (I).

7. Remove flange from sink. Remove old plumber's putty from sink with putty knife.

Retire la brida del fregadero. Retire la masilla de plomería vieja del fregadero con una espátula para masilla.

Retirer le collet de l'évier.Enlever le mastic de plombier usagé au moyen d'un couteau à mastic.

Install Sink Flange/Instalar el fregadero/Installer la bride d'évier

8a. **For models with a rubber gasket:**
Firmly press (C) and (D) into the sink opening.

NOTICE

Property Damage. Risk of long/short term water leakage if not properly assembled.

Para modelos con junta de goma:
presione firmemente (C) y (D) en la abertura del fregadero.

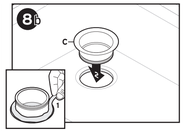
AVISO

Daño a la propiedad: si no se coloca de la manera adecuada existe riesgo de filtración de agua a corto o largo plazo.

Pour les modèles avec joint en caoutchouc :
Presser fermement (C) et (D) dans l'ouverture de l'évier.

AVIS

Dommages matériels : Un assemblage incorrect peut entraîner un risque de fuite d'eau à court ou à long terme.



8b. **For models without a rubber gasket:**
(1) Evenly apply 1/2" thick rope of plumber's putty around (C).
(2) Press (C) firmly into sink drain. Remove excess putty.

NOTICE

Property Damage. Risk of long/short term water leakage if not properly assembled.

Para modelos sin junta de goma:
(1) aplique, de manera uniforme, una tira gruesa de masilla de plomería, de 1/2" (1,27 cm), alrededor de (C).
(2) Presione (C) firmemente en el desagüe del fregadero. Retire la masilla sobrante.

AVISO

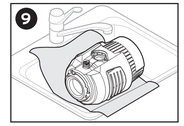
Daño a la propiedad: si no se coloca de la manera adecuada existe riesgo de filtración de agua a corto o largo plazo.

Pour les modèles sans joint en caoutchouc :
(1) Appliquer uniformément un joint de mastic épais de 1,2 cm autour de (C).
(2) Presser (C) fermement dans le drain de l'évier. Ôter l'excès de mastic.

AVIS

Dommages matériels : Un assemblage incorrect peut entraîner un risque de fuite d'eau à court ou à long terme.

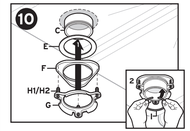
Attach Mounting Assembly/Conectar el conjunto de montaje/Fixer l'ensemble de montage



9. Place a weight, such as the disposer, on the sink flange to hold it in place. Use a towel to avoid scratching sink.

Coloque un peso, por ejemplo, el triturador, sobre la brida del fregadero para mantenerla en su lugar. Utilice una toalla para evitar que se raye el fregadero.

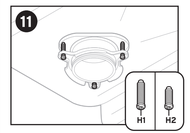
Placer un poids tel que le broyeur sur le collet de l'évier pour le maintenir en place. Utiliser une serviette pour éviter d'égratigner l'évier.



10. (1) Insert (E), (F) and (G). Hold in place while inserting (I).
(2) Pull (I) open and press firmly until it snaps into place.

(1) Inserte (E), (F) y (G). Sosténgalos en su lugar mientras inserta (I).
(2) Abra (I) y presione firmemente hasta que se coloque en el lugar.

(1) Insérer (E), (F) et (G). Tenir l'ensemble en place pendant l'insertion (I).
(2) Tirer sur (I) pour l'ouvrir et presser fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.



11. Tighten (H1) evenly and firmly against backup flange. Use (H2) if sink is more than 3/8" thick.

If sink is thicker that 3/4" an Extended Sink Flange (FLG-SSLG) is required and sold separately.

Ajuste (H1) de manera uniforme y firme contra la brida de soporte. Utilice (H2) si el fregadero tiene más de 3/8" (0,95 cm) de espesor.

Si el fregadero tiene un espesor mayor de 3/4" (19 mm), se necesitará una brida de fregadero extendida (FLG-SSLG) que se vende por separado.

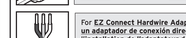
Serrer (H1) uniformément et fermement contre la bride de retenue. Utiliser (H2) si l'épaisseur de l'évier est supérieure à 9 mm (3/8 po).

Si l'épaisseur de l'évier est supérieure à 19 mm (3/4 po), une bride d'évier allongée (FLG-SSLG), vendue séparément, est requise.

12. **InSinkErator EZ Connect Cord or EZ Connect hardwire adapter MUST be used for proper installation.**
El cable EZ Connect de InSinkErator o un adaptador de conexión directa de EZ Connect DEBE usarse para una instalación adecuada.
Le cordon EZ Connect d'InSinkErator ou l'adaptateur de câblage EZ Connect DOIT être utilisé pour assurer une bonne installation.



For **EZ Connect Cord installation** go to/**Para la instalación de un cable EZ Connect,** diríjase a/Pour l'**installation du cordon EZ Connect,** passer à **12a**

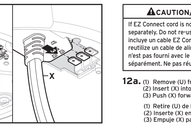


For **EZ Connect Hardwire Adapter Installation** go to/Para la **instalación de un adaptador de conexión directa de EZ Connect,** diríjase a/Pour l'**installation de l'adaptateur de câblage EZ Connect,** passer à **12b**



Cover Control Accessory Installation: Go to **Cover Control Installation Guide** and complete installation. Once Cover Control is installed, go to **step 20** to complete disposer installation.
Instalación del accesorio de control de la cubierta: consulte la Guía de instalación del control de la cubierta y complete la instalación. Una vez que haya instalado el control de la cubierta, prosiga al **Paso 20** para completar la instalación del triturador.
Installation de la commande de couvercle : Voir le **Guide d'installation** de la commande de couvercle et terminer l'installation. Une fois la commande de couvercle installée, passer à l'**étape 20** pour terminer l'installation du broyeur.

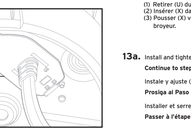
Connect Electrical Supply (Corded)/Conectar al suministro eléctrico (por cable)/Brancher l'alimentation électrique (cordon)



12a (1) Remove (U) from bottom of disposer.
(2) Insert (X) into cut-out on bottom of disposer.
(3) Push (X) forward to connect power to disposer.

(1) Retire (U) de la parte inferior del triturador.
(2) Inserte (X) en el interruptor en la parte inferior del triturador.
(3) Empuje (X) para conectar la electricidad al triturador.

(1) Retirer (U) du bas du broyeur.
(2) Insérer (X) dans la découpe au fond du broyeur.
(3) Pousser (X) vers l'avant pour raccorder l'alimentation au broyeur.

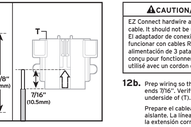


13a. Install and tighten (U) through (X) and into bottom of disposer.
Continue to step 20.

Instale y ajuste (U) a través de (X) y debajo del triturador.
Prosiga al Paso 20.

Installer et serrer les pièces (U) à (X) dans le fond du broyeur.
Passer à l'étape 20.

Connect the Electrical Supply (Hardwire)/Conectar al suministro eléctrico (conexión directa)/Brancher l'alimentation électrique (câblé)



12b 3/16" (10.5mm) 1-3/8" (34mm) 7/16" (10.5mm)

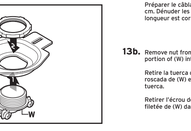
⚠ CAUTION/PRECAUCIÓN/MISE EN GARDE

EZ Connect hardwire adapter is designed to work with Romex or BX cable. It should not be used with a standard 3-prong power cord./El adaptador de conexión a tierra EZ Connect está diseñado para funcionar con cables Romex y BX. No se debe usar con cables de alimentación de 3 patas./L'adaptateur de câblage EZ Connect est conçu pour fonctionner avec un câble Romex ou BX. Il ne doit pas être utilisé avec un cordon d'alimentation standard à trois broches.

12b. Prep wiring so that 1 3/8" extends from jacket. Strip wiring ends 7/16". Verify correct length with arrow embossed on underside of (T).

Prepare el cableado para que se extienda un 1 3/8" (35 mm) del aislante. La línea del cableado finaliza en 7/16" (1,11 cm). Verifique la extensión correcta con una flecha marcada del lado de (T).

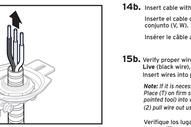
Préparer le câblage de sorte qu'il dépasse de la chemise de 3,5 cm. Dénuder les extrémités du câblage sur 1,1 cm. Vérifier que la longueur est correcte, avec la flèche en relief sur le côté de (T).



13b. Remove nut from (W). From the bottom, (1) install threaded portion of (W) into (V) and (2) secure from above with nut.

Retire la tuerca de (W). Desde la parte inferior, (1) instale la parte roscada de (W) en (V) y (2) asegúrelo en la parte superior con una tuerca.

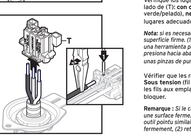
Retirer l'écrou de (W). À partir du bas, (1) installer la portion filetée de (W) dans (V) et (2) fixer par le dessus avec l'écrou.



14b. Insert cable with prepped wiring through (V, W) assembly.

Inserte el cable con un cableado preparado a través del conjunto (V, W).

Insérer le câble avec le câblage préparé dans l'ensemble (V, W).



15b. Verify proper wire connection locations on side of (T):
Line (black wire), **Ground** (green/bare wire), **Neutral** (white wire). Insert wires into proper locations on (T) and push to lock.

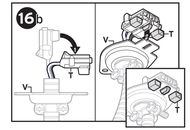
Note: *If it is necessary to remove wiring: Place (T) on firm surface. (1) Insert pointed end of nail (or similar pointed tool) into wire release and while pressing down firmly, (2) pull wire out using needle nose pliers.*

Verifique los lugares de conexión de los cables adecuados del lado de (T): **con carga** (cable negro), conexión a **tierra** (cable verde/pelado), **neutro** (cable blanco). Inserte los cables en los lugares adecuados de (T) y empuje para asegurarlos.

Nota: *si es necesario retirar el cableado, coloque el conector en una superficie firme. (1) Inserte el extremo puntiagudo de un clavo (o una herramienta puntiaguda similar) para retirar el cable y, mientras presiona hacia abajo firmemente, (2) empuje el cable hacia afuera con unas pinzas de punta.*

Vérifier que les raccordements sur le côté de (T) sont corrects : **Sous tension** (fil noir), **Terre** (vert/nu), **Neutre** (fil blanc). Insérer les fils aux emplacements corrects sur (T) et pousser pour bloquer.

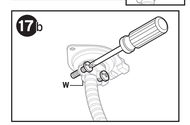
Remarque : *Si le câblage doit être retiré : Placer le connecteur sur une surface ferme. (1) Insérer l'extrémité pointue d'un clou (ou d'un outil pointu similaire) dans l'orifice de libération et tout en appuyant fermement, (2) retirer le fil à l'aide d'une pince à bec effilé.*



16b. (1) Bend (T) downward (approximately 90°).
(2) Align and push (T) onto (V) until plastic latch locks into (V) slot.

(1) Doble (T) hacia abajo (aproximadamente 90°).
(2) Alinee y empuje (T) en (V) hasta que el cierre de plástico encaje en la ranura (V).

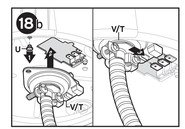
(1) Courber (T) vers le bas (environ 90°).
(2) Aligner et pousser (T) sur (V) jusqu'à ce que le loquet en plastique se verrouille dans la fente (V).



17b. Tighten (W) screws.

Ajuste los tornillos (W).

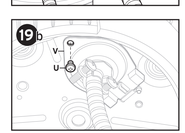
Serrer les vis (W).



18b. (1) Remove U from bottom of disposer.
(2) Insert (V/T) into cut-out on bottom of disposer.
(3) Push (V/T) forward to connect power to disposa

(1) Retire (U) de (V/T).
(2) Inserte (V/T) en el interruptor en la parte inferior del triturador.
(3) Empuje (V/T) para conectar la electricidad al triturador.

(1) Retirer U de (V/T).
(2) Insérer (V/T) dans la découpe au fond du broyeur.
(3) Pousser (V/T) vers l'avant pour raccorder l'alimentation au broyeur.

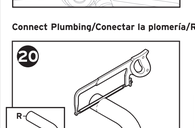


19b. Install and tighten (U) through (V) and into bottom of disposer.

Instale y ajuste (U) a través de (V) y debajo del triturador.

Installer et serrer les pièces (U) à (V) dans le fond du broyeur.

Connect Plumbing/Conectar la plomería/Raccorder la plomberie



20. You may need to trim (R or S) to ensure proper fit.

Es posible que deba recortar (R o S) para asegurarse de que quede bien colocado.

Il peut être nécessaire de raccourcir (R ou S) pour obtenir un bon ajustement.



Rejoin instructions **HERE** if you have installed a **Cover Control Accessory.**
Vuelva a consultar las instrucciones **AQUÍ** si instaló un **accesorio de control de la cubierta.**
Lire les instructions **ICI** si une **commande de couvercle** a été installée.



⚠ CAUTION/PRECAUCIÓN/MISE EN GARDE

Do not insert fingers into disposer opening./No introduzca los dedos en la abertura de descarga./Ne pas insérer les doigts dans l'ouverture de vidange.

21a. **For most models (those with M and N components):** If label is present on discharge, remove. Slide (N) over (R). Insert (M) into discharge outlet of disposer. Secure (M,N) assembly with (O). Although the supplied (R) is preferred, (S) may be used but should be installed with a slight downward pitch, Refer to NOTICE in Step 26.

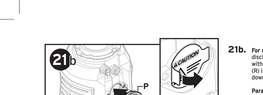
Para la mayoría de los modelos (aquellos con componentes M y N): Si la etiqueta está presente en la descarga, elimínela. Deslice (N) sobre (R). Inserte (M) en la salida de la descarga del triturador. Asegure el conjunto (M, N) con (O). A pesar de que es preferible el (R) incluido, (S) se puede utilizar pero, se debe instalar con una suave inclinación hacia abajo. Diríjase a AVISO en el paso 26.

Pour ces modèles (avec composants M et N) : Enlever l'étiquette qui se trouve sur la vidange, le cas échéant. Glisser (N) sur (R). Insérer (M) dans la sortie d'évacuation du broyeur. Fixer l'ensemble (M, N) avec (O). Bien que la pièce (R) fournie soit préférée, la pièce (S) peut être utilisée, mais elle doit être installée en gardant une légère inclinaison vers le bas. Voir à l'AVIS à l'étape 26.

21b. Install and tighten (W) through (Y) and into bottom of disposer.

Instale y ajuste (W) a través de (Y) y debajo del triturador.

Installer et serrer les pièces (W) à (Y) dans le fond du broyeur.



21b. **For models with Anti-vibration Tailpipe Mount:** If label is present on discharge, remove. Insert (P) into discharge outlet of dispenser. Secure (P) with (O). Insert (N) into (P). Attach (M) and secure (O). Although the supplied (R) is preferred, (S) may be used but should be installed with a slight downward pitch. Refer to NOTICE in Step 26.

Para los modelos con Antivibration Tailpipe Mount: Si la etiqueta está presente en la descarga, elimínela. Inserte (P) en la salida de la descarga del triturador. Asegure (P) con (O). Inserte (R) en (P) y asegúrelo con (Q). A pesar de que es preferible el (R) incluido, (S) se puede utilizar, pero se debe instalar con una ligera inclinación hacia abajo. Diríjase a AVISO en el paso 26.

Pour les modèles avec montant Anti-Vibration Tailpipe Mount : Enlever l'étiquette qui se trouve sur la vidange, le cas échéant. Insérer (P) dans la sortie d'évacuation du broyeur. Fixer (P) avec (O). Insérer (R) dans (P) et fixer avec (Q). Bien que la pièce (R) fournie soit préférée, la pièce (S) peut être utilisée, mais elle doit être installée en gardant une légère inclinaison vers le bas. Voir l'AVIS à l'étape 26.

Connect Disposer to Mounting Assembly/Conectar el triturador al conjunto de montaje/Raccordement du broyeur à l'ensemble de montage

22. Lifting disposer from the bottom, (1) hang disposer by aligning 3 mounting tabs on (J) with slide-up ramps on (G) and (2) slightly turn disposer counter clockwise until discharge tube is aligned with plumbing.

⚠WARNING

Do not position your head or body under disposer; unit could fall during removal or installation.

NOTICE

Property Damage: Risk of long/short term water leakage if all three mounting tabs are not properly engaged on all three ramps and locked in place past the ramps.

Levantando el triturador de la parte inferior, (1) cuélguelo alineando tres lengüetas de montaje en (J) con rampas deslizables en (G) y (2) gire levemente el triturador en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el tubo de descarga esté alineado con la tubería.

⚠ADVERTENCIA

Lesiones personales: No coloque la cabeza ni el cuerpo debajo del triturador, ya que la unidad podría caerse mientras lo retira o instala.

AVISO

Daño a la propiedad: Riesgo de filtración de agua a corto/largo plazo si las tres lengüetas de montaje no encajan correctamente en las rampas y se bloquean en la parte posterior de todas las rampas deslizantes y aseguradas en el lugar por los bordes.

En soulevant le broyeur par le fond, (1) le suspendre en alignant les 3 languettes de montage sur (J) avec les rampes coulissantes sur (G) et (2) tourner légèrement le broyeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour lui/ce que le tuyau de vidange s'aligne avec la plomberie.

⚠AVERTISSEMENT

Ne pas placer la tête ou le corps sous le broyeur de déchets, l'unité pourrait tomber pendant le retrait ou l'installation.

AVIS

Dommages matériels: Risque de fuite à court terme ou à long terme si les trois languettes de montage ne sont pas correctement en-clenchées dans les rampes de glissement vers le haut et verrouillées en position derrière les arêtes.

23. Using (L), turn (J) until all 3 mounting tabs latch over the ridges on the slide-up ramps.

⚠CAUTION

To avoid leaks and/or potential falling hazard, make sure all 3 mounting tabs are locked in place.

Utilice (L) y gire (J) hasta que las 3 lengüetas de montaje se cierren sobre los bordes de las rampas deslizables.

⚠PRECAUCIÓN

Para evitar pérdidas o el peligro de una posible caída, asegúrese de que las tres lengüetas de montaje estén bloqueadas en su lugar.

À l'aide de (L), tourner (J) jusqu'à ce que les 3 languettes de montage s'enclenchent sur les arêtes des rampes coulissantes.

⚠MISE EN GARDE

Pour éviter les fuites et les risques de chute potentiels, s'assurer que les 3 languettes de montage sont verrouillées sur les arêtes.

24. Detach removable portion of spec label and place on a visible location.

Corte la parte desmontable de la etiqueta de especificaciones y colóquela en un lugar visible.

Détacher la partie détachable de l'étiquette des spécifications et la placer dans un endroit visible.

Scan QR code on spec label for product registration and additional product information.
Escanee el código QR en la etiqueta de especificaciones para obtener más información acerca el producto.
Balayer le code QR sur l'étiquette des spécifications pour obtenir des informations supplémentaires sur le produit.

Dishwasher Inlet Plug Removal/Retirar la tapa de la entrada del lavavajillas/Retrait du bouchon d'entrée du lave-vaisselle

IMPORTANT: Dishwasher connection only

IMPORTANTE: sólo para la conexión del lavavajillas

IMPORTANT: Connexion du lave-vaisselle seulement

25. (1) Insert (L) into (K) and turn 90° counter-clockwise to (2) remove.

(1) Inserte (L) en (K) y gire 90° en el sentido contrario a las agujas del reloj para (2) retirar.

(1) Insérer (L) dans (K) et tourner de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour (2) retirer.

⚠WARNING–When using electric appliances, basic precautions are always to be followed, including:

- Read all instructions before using appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is required when an appliance is used near children.
- Do not put fingers or hands into disposer.
- Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam or removing any object from the disposer.
- When attempting to loosen a jam in a stuck disposer, use the wrenchette.
- When attempting to remove objects from a waste disposer, use long-handled tongs or pliers.
- Do not put the following into a disposer: clam or oyster shells, caustic drain cleaners or similar products, glass, china, or plastic, metal such as bottle caps, steel wool, tin cans, or aluminum foil, bones or other hard objects.
- When not operating a disposer, leave the stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.
- This product is designed to dispose of normal household food waste; inserting materials other than food waste into disposer could cause personal injury and/or property damage.
- To reduce the risk of injury and/or property damage, do not use the sink containing the disposer for storage of any liquid (even other food preparation such as baby bathing or washing hair).
- Do not dispose of the following in the disposer: cigarettes, tissues, household cleaners and chemicals, automotive fluids, plastic wrap.
- FIVE HAZARD: Do not store flammable items such as rags, paper or aerosol cans near disposer. Do not store or use gasoline, kerosene, flammable solvents and liquids in vicinity of disposer.
- CLEAN HAZARD: Regularly inspect disposer and plumbing fittings for leaks, which can cause property damage and could result in personal injury.

OPERATING INSTRUCTIONS*

(SAVE THESE INSTRUCTIONS)

1. Remove stopper from sink opening and run cold water.
2. Turn on disposer.
3. Slowly feed food waste into disposer. WARNING! Position stopper to minimize splashing. Use stopper when grinding hard objects.
4. After grinding is complete, turn disposer off and run water for a few seconds to flush drain line.

**Refer to Cover Control Installation Guide for Cover Control operating instructions.*

DO...

- First turn on cold water and then turn on the disposer. Continue running cold water for several seconds after grinding is completed to flush drain line.
- Grind hard materials such as small bones, fruit pits, and ice. A scouring action is created by the particles inside the grind chamber.
- Grind peelings from citrus fruits to freshen up drain smells.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.

NOTICE

Failure to flush the disposer properly may result in damage to the disposer and/ or property damage.

DON'T...

- Don't grind or pour down fat or grease in any drain, it can build up in pipes and cause problems. Don't grind or pour down oil or grease into the trash.
- Don't use hot water when grinding food waste. It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, turn the water and disposer on and feed the peels in gradually!
- Don't grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., at one time or frequently.

- Don't turn off disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

**Cover Control user should refer to the Cover Control instruction manual.*

USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING DISPOSER

Over time, food particles may accumulate in the grind chamber and baffle. An odor from the disposer is usually a sign of food buildup.

To clean disposer:

1. Place stopper in sink opening and fill sink halfway with warm water.
2. Mix 1/4 cup baking soda with water. Turn disposer on and remove stopper from sink at same time to wash away loose particles.
3. Remove Sink Baffle and clean by hand or in dishwasher. Do not operate disposer without Sink Baffle in place.

RELEASING OVERLOAD JAM

If motor stops while disposer is operating, disposer may be jammed. To release jam:

1. Turn off disposer and water.
2. Insert one end of wrenchette into center hole on bottom of disposer. Work wrenchette back and forth until it turns one full revolution. Remove wrenchette.

3. Reach into disposer with tongs and remove object(s).
4. Disposer is equipped with an automatic overload switch. If disposer is controlled by a wall switch, turn off wall switch and allow disposer to cool for a period of up to 20 minutes before turning back on. If disposer is controlled by a push button air switch, turn off and unplug disposer for a period of up to 20 minutes before plugging back in. (If motor remains inoperative, check service panel for tripped circuit breakers or blown fuses.)

⚠WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the disposer is properly grounded. If the EZ Connect power cord provided does not fit the outlet, do not modify the plug or attempt to force the plug into the outlet. Have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- This disposer must be properly grounded.
- Do not attach ground wire to gas supply line.
- Disconnect power before installing or servicing disposer.
- EZ Connect power cord must be inserted into 3-hole grounded receptacle.
- All wiring must comply with local electrical codes.
- Do not reconnect electrical current at main service panel until proper grounds are installed.

⚠WARNING

Personal Injury: Do not position your head or body under disposer; unit could fall during removal or installation.

NOTICE

- Do not use plumber's putty on any other disposer connection other than sink flange. Do not use petroleum based sealants or hide dope. These may harm disposer and cause property damage.
- Not responsible with the Anti-Vibration Tailpipe Mount™, failure to use the spring load hose clamp provided voids the warranty.
- To properly drain and prevent standing water in the disposer when utilizing a straight pipe discharge tube, the tube connection opposite the disposer outlet must be lower, not higher, than the disposer outlet.

WARRANTY

This limited warranty is provided by InSinkErator, LLC, ("InSinkErator" or "Manufacturer") to the original owner ("you" or "your") of this original consumer owner of the InSinkErator product with which this limited warranty is provided (the "InSinkErator Product"), and any subsequent owner of the residence in which the Product was originally installed ("Customer" or "you" or "your").

InSinkErator warrants to Customer that your InSinkErator Product will be free from defects in materials and workmanship, subject to the exclusions described below, for the warranty period, commencing on the later of: (a) the date your InSinkErator Product is originally installed, (b) the date of purchase, or (c) the date of manufacture as identified by your InSinkErator Product serial number. You will be required to show written documentation supporting (a) or (b). If you are unable to provide documentation supporting either (a) or (b), the Warranty Period commencement date will be determined by Manufacturer, in its sole and absolute discretion, based on the serial number of your InSinkErator Product.

What is Covered

This limited warranty covers defects in materials or workmanship, subject to the exclusions below, in InSinkErator Products used by a consumer Customer for residential purposes, and includes all reasonable labor charges to repair, YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE INSINKERATOR PRODUCT PROVIDED THAT IF WE DETERMINE IN OUR SOLE DISCRETION THAT NEITHER REPAIR OR REPLACEMENT WILL BE POSSIBLE, YOU A REFUND OF YOUR PURCHASE PRICE OR A CREDIT TOWARDS ANOTHER INSINKERATOR PRODUCT.

What is not Covered

This limited warranty does not extend to and expressly excludes:

- Losses or damages or the inability to operate your InSinkErator Product resulting from conditions beyond Manufacturer's control including, without limitation, accident, alteration, misuse, abuse, neglect, negligence (other than Manufacturer's), failure to install, assemble, operate or mount the InSinkErator Product in accordance with Manufacturer's instructions or local electrical and plumbing codes.
- Wear and tear expected to occur during the normal course of use, including without limitation, cosmetic rust, scratches, dents or comparable and reasonably expected deterioration.

In addition to the above exclusions, this limited warranty does not apply to InSinkErator Products installed in a commercial or industrial application.

Disclaimer of Warranties

THIS LIMITED WARRANTY IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. NO OTHER EXPRESS WARRANTIES ARE GIVEN. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. Some states do not allow warranty limitations and this limited warranty shall not be modified by the Manufacturer, the original owner, or their respective successors or assigns.

What we will do to Correct Problems

If your InSinkErator Product does not operate in accordance with the documentation provided to you, or if you believe there is a problem with your InSinkErator Product or how to determine when service is needed, please call the toll free Product Assistance Hotline at 1-800-558-5700, or visit our website at www.insinkerator.com. You may also notify us at: InSinkErator Service Center, 4700 21st Street, Racine, Wisconsin 53406 U.S.A.

The following information must be provided as part of your warranty claim: your name, address, phone number; your InSinkErator Product model and serial number; and if necessary, upon request, written confirmation of either:(a) the date shown on your installation receipt, or (b) the date shown on your purchase receipt.

Manufacturer will arrange for repair or replacement of your product, in its sole and absolute discretion, if your InSinkErator Product is covered under this limited warranty. You will be given contact information for your closest authorized InSinkErator Service Center. Please contact your InSinkErator Service Center directly to receive in home warranty repair or replacement service. Only an authorized InSinkErator service representative may provide warranty service. InSinkErator has a network of authorized service centers, and you are responsible for your reasonable travel costs.

What we will not do

Repairs materials : Risque de fuite à court terme ou à long terme si les trois languettes de montage ne sont pas correctement en-clenchées dans les rampes de glissement vers le haut et verrouillées en position derrière les arêtes.

Pour les broyeurs équipés du montant Anti-Vibration Tailpipe Mount™, s'assurer que le montant du broyeur ne dépasse pas du tuyau de vidange. Il peut être nécessaire de couper le tuyau pour l'ajuster correctement.

27. To test for leaks, insert (B) into (C), press down evenly until it snaps into place. Insert (A) into sink opening, fill sink with water, remove (A) to drain, then look up and look for leaks. Remove (B) and tighten or loosen (C) as necessary. Reconnect electrical power at fuse box or circuit breaker box.

Para verificar si hay fugas, inserte (B) en (C) y presione hacia abajo hasta que encaje en su lugar. Inserte (A) en la abertura del fregadero, llene el fregadero con agua, quite (A) para drenar y luego verifique debajo del fregadero para ver si hay fugas. Retire (B) y apriete o afloje (C) según sea necesario. Vuelva a conectar la caja de fusibles o el disyuntor.

Pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites, insérer (B) dans (C), contrôler uniformément jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place. Insérer (A) dans l'ouverture de l'évier, remplir ce dernier d'eau, retirer (A) pour vidanger l'eau, puis regarder s'il y a des fuites d'eau sous l'évier. Retirer l'alimentation électrique au niveau du boîtier de fusibles ou du disjoncteur.

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS OR DAMAGE TO PROPERTY

GROUNDING INSTRUCTIONS

For all grounded, cord-connected disposers:
This disposer must be grounded to reduce the risk of electric shock in the event of a malfunction or breakdown. Grounding provides a path of least resistance for electric current. Use of InSinkErator EZ Connect power cord is required. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

For hardwire connected disposers:
The disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or anequipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the InSinkErator EZ Connect adapter (T) provided.

For Boost Accessory (sold separately): **BEFORE** plumbing connection, go to Boost Accessory installation guide **NOW**–once installed, proceed with **step 26** to complete installation.

Para Boost Accesorio (se venden por separado): **ANTES** de conectar la plomería, consulte la Guía de instalación de Boost Accesorio **AHORA**–una vez instalado, proceda con el **paso 26** para completar la instalación.

Pour l'accessoire Boost (vendu séparément) : **AVANT** de raccorder la plomberie, voir le guide d'installation de l'accessoire Boost **IMMÉDIATEMENT**. Une fois installé, passer à l'**étape 26** pour terminer l'installation.

Connect Disposer to Plumbing/Conecte el triturador a la plomería/Raccordement du broyeur à la plomberie

26. Reconnect plumbing (and dishwasher connection if used).

NOTICE

Property Damage: Risk of water leakage if not properly assembled.

To reduce the amount of baffling, be sure to cut the discharge pitched (not less than 1/4" pitch per foot of run) from the disposer to the drain connection, with the drain connection being lower than the disposer discharge. Be sure to avoid kinks or premature corrosion or leaking due to standing water left in the disposer.

For disposer equipped with an Anti-Vibration Tailpipe Mount™, make sure tailpipe mount is not flexed. You may need to trim tube for proper fit.

Straight Tube Installation/ Instalación del tubo recto/ Installation du tuyau droit

Curved Tube Installation/ Instalación del tubo curvo/ Installation du tuyau courbé

Vuelva a conectar la plomería y la conexión del lavavajillas, si es que lo utiliza).

AVISO

Daños materiales: si no se coloca de la manera adecuada, existe riesgo de filtración de agua a corto o a largo plazo.

Para reducir la posibilidad de fugas, la línea del drenaje debe estar colocada de manera apropiada (no menos de 1/4" (0,65 cm) de inclinación por pie de tramo) desde el triturador hasta la conexión del drenaje y la conexión del drenaje debe estar más baja (a descarga del triturador. Se debe tener cuidado de no colocar de manera apropiada, puede provocar corrosión prematura o filtraciones debido al agua estancada en el triturador.

Para los trituradores equipados con Anti-Vibration Tailpipe Mount™, asegúrese de que el montaje del tubo de descarga está derecho. Es posible que deba recortar el tubo para que quede bien colocado.

Rebrancher les éléments de plomberie (et le branchement du lave-vaisselle si utilisé).

AVIS

Dégâts matériels : Risque de fuite d'eau à moyen/long terme si l'assemblage n'est pas correct.

Pour réduire les risques de fuite, le tuyau de vidange doit avoir une pente adéquate (chute d'au moins 6 mm sur 30 cm) entre le broyeur et le raccord de vidange, le raccord de vidange devant être situé à un niveau plus bas que le broyeur. Veiller à éviter les cette intention pourrait entraîner une corrosion prématurée ou des fuites en raison de la présence d'eau stagnante dans l'évier.

Pour les broyeurs équipés du montant Anti-Vibration Tailpipe Mount™, s'assurer que le montant du broyeur ne dépasse pas du tuyau de vidange. Il peut être nécessaire de couper le tuyau pour l'ajuster correctement.

28. Plug dishwasher inlet (if not removed).

Tape el lavavajillas (si no se ha retirado).

Boucher l'entrée du lave-vaisselle (si elle n'a pas été retirée).

29. Run water and check for leaks.

Haga correr el agua y verifique si hay fugas.

Faire couler l'eau et vérifier l'absence de fuites.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, LESIONES PERSONALES O DAÑO A LA PROPIEDAD

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Instrucciones para todos los trituradores con conexión a tierra conectados por cable:
El triturador debe estar conectado a tierra a fines de reducir el riesgo de descarga eléctrica en caso de mal funcionamiento o avería. La conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. El uso del cable de alimentación EZ Connect de InSinkErator es obligatorio. El enchufe se debe conectar a un tomacorriente que esté adecuadamente instalado y conectado a tierra según los códigos y ordenanzas locales.

Para los broyeurs conectados a una fuente directa:
El triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente, metálico, con conexión a tierra, o bien se debe pasar con los conductores del circuito un conductor de conexión a tierra del equipo y conectarlo al adaptador EZ Connect de InSinkErator (T) que se proporciona.

PRECAUCIÓN

La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede representar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o un especialista en reparaciones si no está seguro respecto de si el triturador está correctamente conectado a tierra. Si el cable de alimentación EZ Connect que se brinda no coincide con el tipo de tomacorriente, no altere el enchufe ni lo fuerce para que entre en el tomacorriente; pídale a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.

- El triturador debe estar conectado a una descarga conectada a tierra.
- No conecte el cable de conexión a tierra en un tubo de suministro de gas.
- Desconecte la corriente eléctrica antes de instalar o reparar el triturador.
- El cable de alimentación EZ Connect se debe insertar en un receptáculo de 3 orificios con descarga a tierra.
- Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales.
- No reconecte la corriente eléctrica al panel de servicio principal hasta que se instalen las conexiones a tierra adecuadas.

⚠ADVERTENCIA–Al usar artefactos electrodomésticos, siempre se deben observar las precauciones básicas, incluso las que se incluyen:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere estrecha supervisión cuando se usa un artefacto cerca de niños.
- No ponga los dedos ni las manos dentro de un triturador de desperdicios.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado antes de tratar de eliminar un atasco o retirar un objeto del triturador de desperdicios, o presionar el botón de reposición.
- Para eliminar obstrucciones de un triturador de desperdicios, utilice la llave.
- Al tratar de eliminar obstrucciones o retirar los desperdicios, use tenazas o pinzas de mango largo.
- No coloque los siguientes elementos dentro de un triturador: conchas de almejas o ostras, limpiadores de drenaje cáusticos o productos similares, vidrio, loza o plástico, metales como tapas de botellas, gramilla de acero, latas o utensilios), grasa caliente u otros líquidos calientes.
- Cuando el triturador no esté en funcionamiento, deje la tapón del drenaje en su lugar para reducir el riesgo de que algún objeto caiga en el triturador.
- Este producto está diseñado para deshacerse de desperdicios normales de los alimentos hogareños; insertar materiales que no sean desperdicios en el triturador podría ocasionar lesiones personales o daños a la propiedad.
- Para reducir el riesgo de lesiones o de daños en bienes, no utilice el fregadero con el triturador de desperdicios de cocina en el caso de almacenar o usar cualquier líquido (incluso cuando bañar a un bebé o lavarse el pelo).
- No elimine ninguno de los siguientes elementos en el triturador: pinturas, solventes, limpiadores de uso doméstico, productos químicos, líquidos para automóviles o envoltura de plástico.
- PELIGRO DE INCENDIO: No guarde artículos inflamables, como trapos, papel o aerosoles, cerca del triturador. No guarde ni utilice gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables cerca del triturador.
- PELIGRO DE FUGA: Revise periódicamente el triturador y los equipos de plomería para ver si hay fugas, que pueden ocasionar daños materiales y puedan provocar lesiones personales.

INSTRUCCIONES DE OPERACION*

(GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES)

1. Retire el tapón del fregadero y haga correr agua fría.
2. Encienda el triturador.
3. Introduzca lentamente los desperdicios de comida dentro del triturador. ADVERTENCIA! Coloque el tapón para disminuir la posibilidad de que los materiales salgan despedidos durante la trituración.
4. Luego de que la trituración esté completa, apague el triturador y deje correr el agua durante unos segundos para enjuagar la línea de drenaje.

**Consulte la Guía de instalación de control de la cubierta para ver las instrucciones de funcionamiento del control de la cubierta.*

LO QUE DEBE HACER

- Primero haga correr el agua fría y luego encienda el triturador. Después de que termine la trituración, deje correr el agua durante varios segundos para enjuagar la línea de drenaje.
- Triture materiales duros como huesos pequeños, carozos de frutas y hielo. Las partículas crean una acción de restregado en el interior de la cámara de trituración.
- Triture cáscaras de frutas cítricas para refrescar el olor del drenaje.
- Utilice un limpiador, desengrasante o desodorante para trituradores cuando sea necesario a fin de eliminar malos olores causados por la acumulación de grasa.

AVISO

Si no enjuaga el triturador de la manera adecuada puede provocar daños al triturador o a la propiedad.

LO QUE NO DEBE HACER

- NO VIERTA GRASA NI ACEITE EN EL TRITURADOR NI EN NINGÚN DRENAJE. ESTOS MATERIALES SE PUEDEN ACUMULAR EN LAS CAÑERÍAS Y TAPAR EL DRENAJE. COLOQUE LA GRASA EN UN FRASCO O LATA Y DESÉCHELO EN LA BASURA.
- No use agua caliente para triturar desperdicios de comidas. Puede dejar correr agua caliente en el triturador entre períodos de trituración.
- No llene el triturador con demasiadas cáscaras de vegetales al mismo tiempo. Vierta un poco de agua y encienda el triturador; luego coloque las cáscaras gradualmente.
- No triture grandes cantidades de cáscaras de huevo ni materiales fibrosos como barbas de maíz, alcachofas, etc., de una vez o con frecuencia.
- No apague el triturador hasta que la trituración esté completa y solo se escuche el sonido del motor y del agua.

**El usuario del control de la cubierta debe consultar el Manual de instrucciones del control de la cubierta.*

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

LIMPIEZA DEL TRITURADOR

Con el tiempo, pueden acumularse partículas de comida en la cámara de trituración y el deflector. Los malos olores provenientes del triturador son generalmente un signo de acumulación de comida. Para limpiar el triturador:

1. Coloque el tapón en la abertura del fregadero y llénelo con agua tibia hasta la mitad.
2. Mezcle 1/4 de taza de bicarbonato de sodio con agua. Encienda el triturar dor y retire el tapón del fregadero al mismo tiempo para eliminar las partículas sueltas.
3. Retire el deflector del fregadero y lávelo a mano o en el lavaplatos. Nunca opere el triturador sin el deflector del fregadero en su lugar.

COMO LIBERAR LAS OBSTRUCCIONES DEL TRITURADOR

Si el motor se detiene durante el funcionamiento del triturador, puede ser debido a una obstrucción. Para liberar la obstrucción:

1. Apague el triturador y cierre la llave de agua.
2. Inserte un extremo de la llave inglesa en el agujero central de la parte inferior del triturador (consulte la figura A). Trabaje la llave inglesa de adelante y hacia atrás hasta que gire una vuelta completa. Retire la llave inglesa.
3. Introduzca unas tenazas dentro del triturador y retire los objetos.
4. El triturador está equipado con un interruptor de sobrecarga automático. Si el triturador está controlado por un interruptor de pared, apague el interruptor y permita que el triturador se enfríe durante un período de hasta 20 minutos antes de encenderlo nuevamente. Si el triturador está controlado por un interruptor de aire de botón, apague el triturador y desenchúfelo durante un período de hasta 20 minutos antes de volverlo a conectar. (Si el motor sigue sin funcionar, revise el panel de servicio para ver si hay disyuntores activados o fusibles quemados.)

GARANTÍA

InSinkErator, LLC («InSinkErator», el «fabricante», «nosotros» o «nuestros») proporciona esta garantía limitada al comprador original y propietario del producto de InSinkErator con el que se entrega esta garantía limitada (el «Producto de InSinkErator»), y a cualquier propietario posterior de la residencia en la que se instaló originalmente el Producto («Cliente», «usted» o «suyo»).

InSinkErator le asegura al Cliente que los Productos InSinkErator no tendrá defectos en el material ni la mano de obra, sujetos a las exclusiones descritas a continuación, durante el período de garantía, que comienza luego de: (a) la fecha en la que se instaló originalmente su Producto InSinkErator; (b) la fecha de compra; o (c) la fecha de fabricación según se indica por el número de serie de su Producto InSinkErator. Deberá presentar la documentación escrita correspondiente para justificar (a) o (b). En caso de que no pueda proporcionar documentación para justificar (a) o (b), la fecha de inicio del Período de Garantía quedará a consideración del fabricante, según su único y absoluto criterio, basado en el número de serie del Producto InSinkErator.

Cobertura

Esta garantía limitada cubre defectos en los materiales y en la mano de obra, sujeta a las excepciones detalladas a continuación, en productos de InSinkErator utilizados por un Cliente usuario solo para uso doméstico, e incluye todos los cargos razonables de mano de obra.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO PARA LA COMPRA DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO INSINKERATOR EN EL CASO DE QUE NOSOTROS DETERMINEMOS A NUESTRO EXCLUSIVO CRITERIO, QUE NINGUNA DE ESTAS OPCIONES ES POSIBLE, NOS COMPROMETEMOS A REEMBOLSARLE EL PRECIO DE SU COMPRA O APLICAR UN CRÉDITO HACIA LA COMPRA DE OTRO PRODUCTO INSINKERATOR.

Qué no cubre la cobertura

Esta garantía limitada no cubre y excluye de manera expresa lo siguiente:

- Pérdidas o daños, o la imposibilidad de operar su producto InSinkErator debido a condiciones que escapan al control del fabricante, entre las que se incluye, de forma no taxativa, accidentes, modificaciones, uso incorrecto, abuso, descuido, negligencia (que no sea responsabilidad del fabricante), fallas en la instalación, mantenimiento, armado o montaje del producto de InSinkErator, según lo indican las instrucciones del fabricante o los códigos locales eléctricos y de plomería.
- El deterioro previsto bajo condiciones normales de uso incluye, de forma no taxativa, óxido superficial, rayones, abolladuras o pérdidas y daños comparables o razonablemente previsibles.

Además de las excepciones anteriores, esta garantía limitada no se aplica a productos de InSinkErator instalados con fines comerciales o industriales.

Exclusión de garantías

ESTA ES LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA LIMITADA. NO SE OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA. ORAL O ESCRITA. NI GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN SU DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. Algunos estados no permiten limitaciones de esta garantía limitada independientemente de si esta fue fabricada, el propietario original ni ningún sucesores o asignados respectivos sucesores o beneficiarios.

Solución de problemas

Si su producto de InSinkErator no funciona según la documentación brindada, o si tiene preguntas sobre su producto de InSinkErator o desea saber si necesita servicio, llame a la línea de ayuda gratuita AnswerLine® de InSinkErator al 1 (800) 558-5700, o visite nuestro sitio web en www.insinkerator.com. También puede comunicarse con nosotros en: InSinkErator Service Center, 4700 21st Street, Racine, Wisconsin 53406 U.S.A.

Debe brindar la siguiente información para presentar su reclamo de garantía: nombre, dirección, número de teléfono; modelo de su producto de InSinkErator y el número de serie; y, si es necesario, se solicitará confirmación por escrito de la fecha detallada en el recibo de instalación o la fecha detallada en el recibo de compra.

El fabricante y su representante de servicio autorizado determinarán, a su exclusivo y absoluto criterio, si esta garantía limitada cubre su producto de InSinkErator. En tal caso, se le brindará información para comunicarse con el centro de servicio autorizado de InSinkErator más cercano. Comuníquese directamente con el centro de servicio de InSinkErator para recibir el servicio de garantía de reparación o reemplazo. Solo un representante de servicio autorizado de InSinkErator puede brindar el servicio de garantía. InSinkErator no se hace responsable de los reclamos de garantía que surjan del trabajo realizado en su producto de InSinkErator por otra persona que no sea un representante autorizado de servicio de InSinkErator.

Si se realiza un reclamo cubierto por la garantía durante el período de garantía, el fabricante reparará o reemplazará su producto de InSinkErator a través de un representante de servicio autorizado. No se le cobrará el costo de las reparaciones o del nuevo producto de InSinkErator, ni el costo de la mano de obra para la reparación o instalación de servicio autorizado. Si el cálculo del fabricante o su representante de servicio autorizado determinarán, a su exclusivo criterio, la reparación o reemplazo. Todos los servicios de reparación o reemplazo se realizarán en su hogar. Si el fabricante determina que se debe reemplazar su producto InSinkErator y no hay un producto similar disponible, el producto InSinkErator de reemplazo se limitará al precio máximo sugerido de la garantía original.

Este triturador está cubierto por la garantía limitada del fabricante. Esta garantía limitada es nula y sin efecto para los productos InSinkErator. Para obtener información sobre el servicio, visite www.insinkerator.com o llame a la línea gratuita 1-800-558-5700.

Limitación de responsabilidades

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE, ESPECIAL, DIRECTO O CONSECUENTE, INCLUIDA CUALQUIER PÉRDIDA ECONÓMICA.

YA SEA RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO EL USO, EL USO INCORRECTO O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL PRODUCTO DE INSINKERATOR O LA NEGLIGENCIA POR PARTE DEL FABRICANTE O SUS REPRESENTANTES DE SERVICIO AUTORIZADO, EL FABRICANTE SE RESPONSABILIZARÁ SOLO:

DE LOS DAÑOS CAUSADOS POR DEMORAS EN EL CUMPLIMIENTO Y EN NINGÚN CASO, PERJUICIOS ADICIONALES POR LA RECLAMACIÓN O CAUSA DE ACCIÓN (YA SEA QUE SE BASE EN EL CONTRATO, INCUMPLIMIENTO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA U OTRA RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL, ENTRE OTROS), LA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE SUPERARÁ EL REEMBOLSO DEL TRITURADOR ORIGINAL DEL PRODUCTO DE INSINKERATOR.

El término "daños consecuentes" incluye, de forma no taxativa, pérdida de ganancias anticipadas, interrupción de actividades comerciales, uso o lucro cesante, costo de capital o pérdidas, o daños de propiedades o equipo.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de responsabilidades por daños incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que estas limitaciones no se apliquen a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el estado.

Los desperdicios de comida son aproximadamente un 18% de la basura. El triturador con InSinkErator puede ayuda a devolver los desperdicios de comida de los procesar en el medio ambiente, donde se convierten en gases de efecto invernadero. Haga que la sostenibilidad sea un asunto familiar mediante el uso del triturador. Después de todo, hasta el cambio más pequeño puede provocar el efecto más grande.

Para U.S. www.insinkerator.com
Para Canadá www.insinkerator.com

InSinkErator® podrá hacer mejoras y/o cambios en las especificaciones en cualquier momento, a su discreción exclusiva y sin obligación, y se reserva solicionalmente el derecho a cambiar o descontinuar los modelos.

La configuración del color de montaje es una marca registrada de InSinkErator, LLC.

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

DIRECTIVES RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, DE BLESSURES ET DE DOMMAGES MATÉRIELS

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

**Pour tous les broyeurs mis à la terre et raccordés à l'aide d'un cordon d'alim